



# *dấu vân tay và Eurodac*

Thông tin cho các công dân nước thứ ba hoặc người không quốc tịch được tìm thấy tại một nước thành viên ở bất hợp pháp, theo Điều 29 (3) của Quy định (EU) số 603/2013

Nếu bạn được tìm thấy ở trong một quốc gia Dublin<sup>1)</sup>, bất hợp pháp chính quyền có thể lấy dấu vân tay và truyền tải chúng vào một cơ sở dữ liệu dấu vân tay được gọi là “Eurodac”. Đây là chỉ với mục đích tìm thấy nếu trước đó bạn đã xin tị nạn hoặc không. Dữ liệu vân tay của bạn sẽ không được lưu trữ trong cơ sở dữ liệu Eurodac, nhưng nếu trước đó bạn đã xin tị nạn ở một nước khác, bạn có thể gửi trả lại cho quốc gia đó.

Nếu dấu vân tay của bạn không có một chất lượng rõ ràng, kể cả nếu bạn đã cố tình bị hư hỏng ngón tay của bạn, các dấu vân tay có thể được lập lại trong tương lai.

Eurodac được điều hành bởi một cơ quan của Liên minh châu Âu kêu gọi eu-LISA. Dữ liệu của bạn chỉ có thể được sử dụng cho các mục đích quy định của pháp luật. Chỉ có trung ương Hệ thống Eurodac sẽ nhận được dữ liệu của bạn. Nếu bạn yêu cầu tị nạn trong tương lai trong một đất nước Dublin, dấu vân tay của bạn cũng sẽ được thực hiện để chuyển giao cho Eurodac. Các dữ liệu được lưu trữ trong Eurodac sẽ không được chia sẻ với bất kỳ nước nào khác hay tổ chức bên ngoài EU và các nước liên quan.

---

1) Nó trải dài trên toàn bộ Liên minh châu Âu (Áo, Bỉ, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Cộng hòa Séc, Đan Mạch, Estonia, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Hungary, Ireland, Ý, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Hà Lan, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Romania, Slovakia, Slovenia, Tây Ban Nha, Thụy Điển, Vương quốc Anh) cũng như 4 nước “liên quan” đến Dublin Quy định (Na Uy, Iceland, Thụy Sĩ và Liechtenstein)

© Liên minh châu Âu năm 2014

Sinh sản được ủy quyền. Đối với bất kỳ sử dụng hoặc tái tạo hình ảnh cá nhân, cho phép phải được tìm kiếm trực tiếp từ chủ sở hữu quyền tác giả.

## Thông tin liên lạc

Nhận dạng và chi tiết liên lạc của bộ điều khiển Eurodac:

### Cục di trú thuộc Bộ Nội vụ

L. Sapiegos str. 1, 10312 Vilnius

Điện thoại: +370 5 271 7112

Email: [md.rastine@vrm.lt](mailto:md.rastine@vrm.lt)

<http://www.migracija.lt>

Nhận dạng và chi tiết liên lạc của Cơ quan Giám sát Quốc gia (Bảo vệ dữ liệu):

### Thanh tra Bảo vệ dữ liệu nhà nước

A. Juozapavičiaus str. 6, 09310 Vilnius

Điện thoại: +370 5 271 2804,

+370 5 279 1445

Email: [ada@ada.lt](mailto:ada@ada.lt)

<https://www.ada.lt>

**Nếu chính quyền của chúng tôi xem xét rằng bạn có thể áp dụng để bảo vệ quốc tế ở một nước khác mà có thể là trách nhiệm kiểm tra ứng dụng, bạn sẽ nhận được thông tin chi tiết về thủ tục mà sẽ làm theo và nó ảnh hưởng đến bạn và quyền lợi của bạn như thế nào.**



VI

*"Tôi đang ở trong thủ tục Dublin - điều này có nghĩa là gì?"*

B

Thông tin cho người xin bảo vệ quốc tế tìm thấy trong một thủ tục Dublin, quy định tại Điều 4 của Quy chế (EU) số 604/2013

